

EIO



GLEN DIMPLEX



**Gebrauchsanweisung
Handstaubsauger**

**Typ: Cyclopower 1000
Home and Car**

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

DANSK

РУССКИЙ

EESTI

LATVISKI

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

SVENSKA

NORFK

SUOMI

POLSKI

ČEŠTINA

SLOVENČINA

MAGYAR

SLOVENSKI

HRVATSKI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

TÜRKÇE



Sicherheitshinweise und Warnungen



- Dieser Staubsauger entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Schäden an Personen und Sachen führen. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam und vollständig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, den Garantieschein und den Kaufbeleg sowie nach Möglichkeit auch die Verpackung und das Verpackungsmaterial auf.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz im Privatbereich und für den vorgesehenen Zweck ausgelegt. Das Gerät eignet sich nicht für die gewerbliche Nutzung. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien (sofern es nicht speziell für den Einsatz im Freien konzipiert ist). Setzen Sie das Gerät keiner Hitzeeinwirkung, direkter Sonnenbestrahlung oder Feuchtigkeit aus. Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten und achten Sie auf die mögliche Beschädigungsgefahr durch scharfe Kanten. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, falls das Gerät im Betrieb nass oder feucht wurde. Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Diesen Staubsauger dürfen Sie nur im Haushalt einsetzen und aufbewahren. Menschen oder Tiere dürfen Sie mit dem Staubsauger nicht absaugen.
- Andere Verwendungsarten geschehen auf eigene Gefahr und sind möglicherweise gefährlich.
- Artfremder Einsatz und Betrieb ohne Aufsicht sind nicht gestattet.
- Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch nicht bestimmungsmäßige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht werden.
- Gerät nur an Wechselstrom 230 Volt anschließen. Die Steckdose sollte mit einer 16-Ampere-Sicherung abgesichert sein. Sollten weitere Geräte mit hohem Anschlusswert am gleichen Stromkreis angeschlossen sein, kann beim Einschalten des Staubsaugers die Sicherung ausgelöst werden.
- Ohne Filter darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Bei Schädigung der Anschlussleitung muss diese vom Kundendienst ausgetauscht werden.
- Keine glühende Asche, heiße Kohle o. ä., größere Glassplitter und spitze Gegenstände aufsaugen.
- Saugen Sie keinen Tonerstaub auf, der z.B. bei Druckern und Kopiergeräten verwendet wird, da er elektrisch leitfähig sein kann. Außerdem wird er eventuell vom Filtersystem des Staubsaugers nicht völlig ausgefiltert und kann so über das Gebläse wieder in die Raumluft gelangen.
- Niemals Asbest oder Asbeststaub aufsaugen.
- Keine entflammaren oder giftige Flüssigkeiten, wie Benzin, Öl, Säuren oder sonstige flüchtige Substanzen aufsaugen.
- Keine nichtleitenden Flüssigkeiten (z.B. destilliertes Wasser) aufsaugen.
- Nach Gebrauch und vor dem Reinigen oder Filterwechsel stets den Netzstecker ziehen.
- Reparaturen an Elektrogeräten sind nur vom Fachkräften durchzuführen. Durch unsachgemäße Reparatur können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

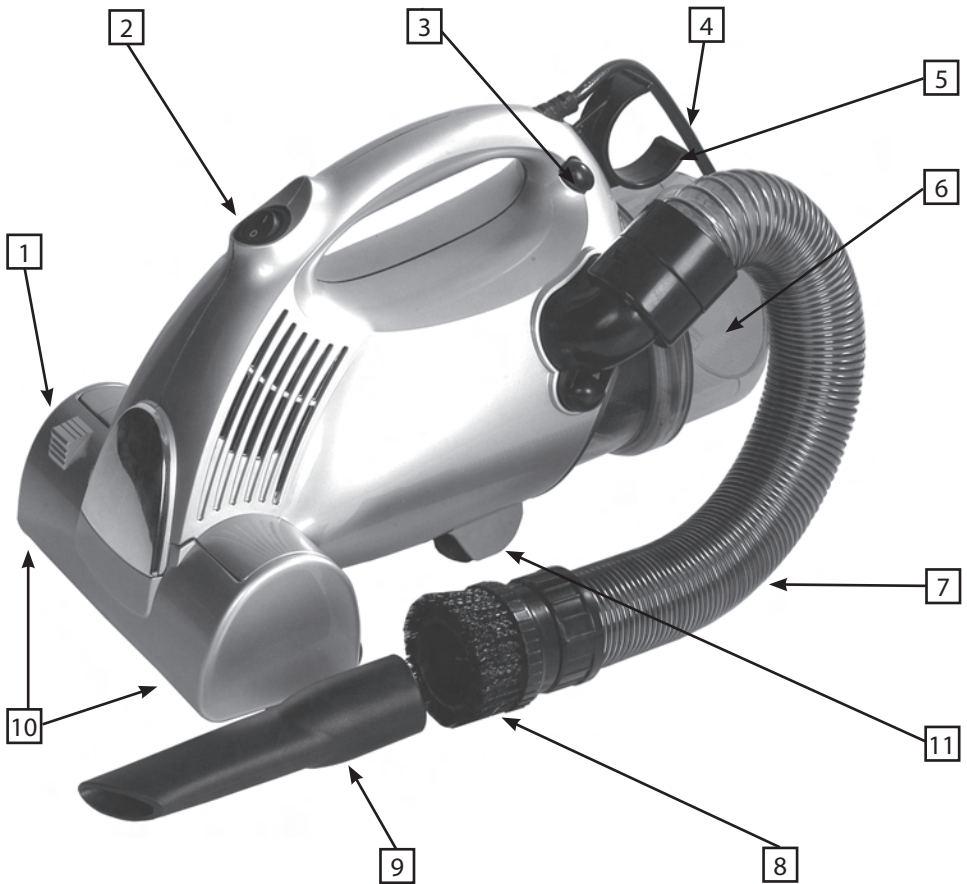


- Gerät nicht direkt neben heißen Öfen oder Heizkörpern aufbewahren.
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Deshalb Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Elektrogeräten arbeiten lassen.
- Schalten Sie zum Reinigen oder Wegräumen des Gerätes das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät für längere Zeit nicht mehr genutzt werden soll. Ziehen Sie zum Ausstecken des Gerätes niemals am Kabel, sondern am Stecker selbst. Nehmen Sie auch die für die Nutzung angebrachten Sonderzubehöerteile wieder vom Gerät ab.
- Lassen Sie das Gerät nicht unüberwacht eingeschaltet. Falls Sie den Arbeitsbereich verlassen, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose (dazu nicht am Kabel, sondern am Stecker ziehen).
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Haushaltsgeräte zu schützen, achten Sie darauf, dass das Kabel keine Stolpergefahr darstellt und Kinder keinen Zugang zum Gerät haben.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel regelmäßig auf eventuelle Beschädigungen. Verwenden Sie beschädigte Geräte nicht.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich für Reparaturen immer an einen zugelassenen Techniker. Lassen Sie defekte Kabel unverzüglich und ausschließlich durch den Hersteller oder einen qualifizierten Elektriker gegen ein Kabel des gleichen Typs austauschen, um der Gefahr von Stromschlägen und Verletzungen vorzubeugen.
- Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile.
- Beachten Sie insbesondere auch die nachfolgenden „Besonderen Sicherheitshinweise“.

Besondere Sicherheitshinweise

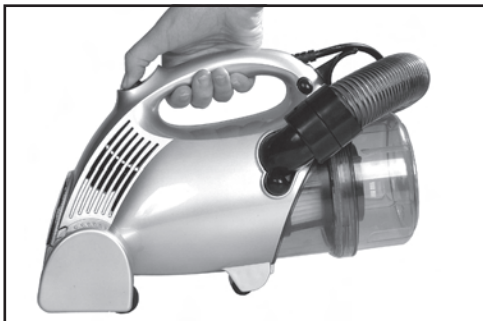
- Saugen Sie keine Flüssigkeiten auf!
- Saugen Sie keine heiße Asche oder spitze oder scharfkantige Gegenstände auf!
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen!
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Filter. Achten Sie darauf, dass der Filter richtig in das Gerät eingesetzt ist!
- Achten Sie bei Verwendung des Gerätes darauf, dass Haare, Bekleidung oder Gliedmaße nicht von der Staubsaugerdüse angesaugt werden!
- Halten Sie den Staubsauger fern von Hitzequellen wie Heizstrahler, Öfen, usw.!

Übersicht der Gerätekomponenten



1. Bürstenschutzklappe
2. Ein-/Ausschalter
3. Entriegelung für Permanentbox
4. Netzkabel
5. Saugschlauchhalterung
6. Permanentfilterbox mit integriertem Grob-
schmutz- und Permanentfilter
7. Saugschlauch
8. Möbelpinsel
9. Fugendüse
10. elektrisch angetriebene Bürstenwalze
11. Gleitrollen

Bedienung



Saugen mit der Bürstenwalze

Schließen Sie das Gerät am Stromnetz an. Beachten Sie die Spannung 230V/50Hz.

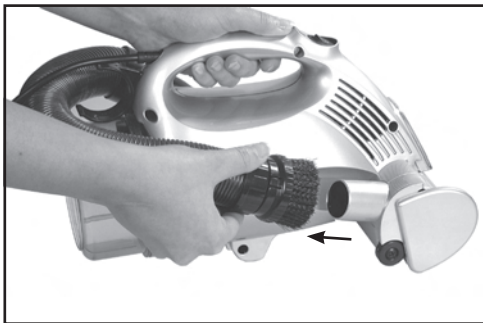
Schalten Sie das Gerät am Ein/Aus-Schalter auf I (Ein).

Führen Sie den Sauger auf den Rollen an der Unterseite langsam über die zu säubernde Fläche.



Saugen mit dem Saugschlauch

Klappen Sie, bei ausgeschaltetem Sauger, die Bürsten-Klappe bis zum Einrasten nach unten über die Rollenbürste.



Ziehen Sie den dehnbaren Saugschlauch von der Halterung am Sauger ab.

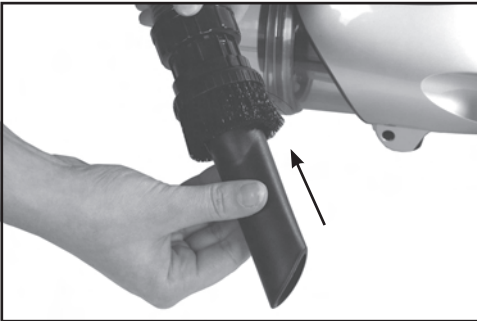


Der Möbelpinsel muss vor Gebrauch aus seiner Halterung am Saugschlauch herausgezogen werden. Durch Linksdrehen der Bürste bis zu einem hörbaren Klicken wird die Bürste arretiert.



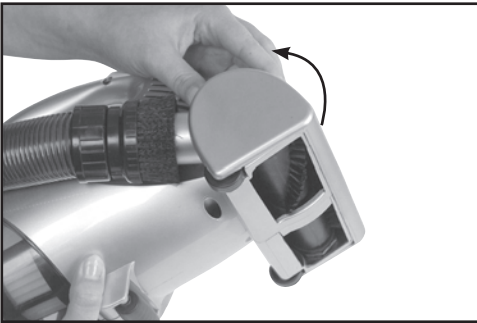
Nach dem Arbeiten mit dem Möbelpinsel müssen Sie diesen wieder in seine Halterung zurückschieben.

Nach rechts drehen und bis zum hörbaren Klick zurückschieben



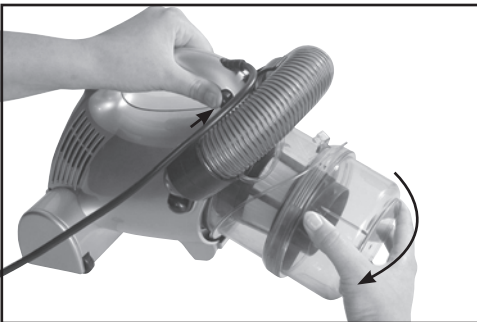
Fugendüse

Die Fugendüse kann bei abgezogenem Saugschlauch in den eingeschobenen oder herausgezogenen Möbelpinsel eingesteckt werden.



Nach dem Arbeiten mit dem Saugschlauch stecken Sie den Saugschlauch wieder auf die dafür vorgesehene Halterung und klappen Bürsten-Schutzklappe bis zum Einrasten nach oben.

Jetzt ist der Sauger wieder zum Arbeiten mit der Bürstenwalze bereit.



Staubbehälter entleeren

Schalten Sie das Gerät aus und trennen es vom Netz. Drücken Sie den Arretierungsknopf am Handgriff und klappen gleichzeitig den kompletten Permanentfilter nach unten weg.



Schrauben Sie durch Linksdrehen den Staubfangbehälter ab, entleeren ihn und wischen ihn trocken aus.



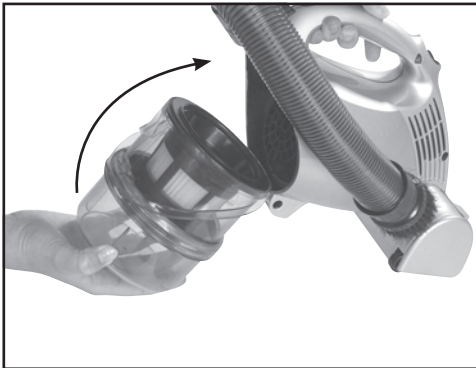
Reinigen Permanentfilter

Bei jedem dritten Entleeren des Staubauffangbehälters bzw. bei sehr starker Verschmutzung muss der Filter unter fließendem Wasser gereinigt werden.

Ziehen Sie die Filterkassette nach oben vom Filtergehäuse ab



Trennen Sie Grobschmutzfilter und Permanentfilter. Reinigen Sie den Grobschmutzfilter und Permanentfilter unter fließendem Wasser. Der Staubfangbehälter darf erst wieder in das Gerät eingesetzt werden, wenn der Filter vollständig getrocknet ist. Nach dem vollständigen Trocknen fügen Sie beide Filter wieder in umgekehrter Reihenfolge zusammen. Achten Sie dabei auf Sauberkeit der Gummidichtung am Permanent- und Grobschmutzfilter.



Setzen Sie die Führungsnocke des Filters in die Nut am Gerät (Ansaugöffnung links oben) und klappen ihn bis zum Einrasten nach oben.

Reinigen

- Ziehen Sie vor dem Reinigen des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose!
- Wischen Sie das Saugergehäuse mit einem trockenen Tuch ab.

Technische Daten

Nennleistung in Watt:	800
Max. Leistung in Watt:	1000
Spannung, Frequenz:	230 V/50Hz
Kabellänge:	5 m
Staubbehältervolumen:	300 ml
Gewicht:	2,2 kg
Zubehör:	Grobschmutzfilter, Permanentfilter, Fugendüse

Dieses Gerät wurde entsprechend aller relevanten und aktuell gültigen CE-Richtlinien auf elektromagnetische Verträglichkeit, Einhaltung der Niederspannungsrichtlinie, usw. getestet und entspricht in seinem Aufbau den aktuellen Sicherheitsvorschriften.

Entsorgung

Die Verpackung Ihres neuen Staubsaugers trägt den Grünen Punkt. Bitte entsorgen Sie sie im Altpapier oder über das „Duale System“. Altgeräte sollten fachgerecht entsorgt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung. Die Plastikteile des Staubsaugers sind mit Materialkennzeichen gemäß DIN 7728 versehen. Somit können wertvolle Rohstoffe wiederverwendet werden.



Bestellung unter:

Glen Dimplex Deutschland GmbH
Abt. Kundendienst
Postfach 10 05 42
96505 Sonneberg

Telefon: 03675/879 – 323
Fax: 03675/879 – 235
e-mail: servicecenter@glendimplex.de

Technische Änderungen vorbehalten!



Otto-Bergner-Straße 28
Postfach 10 05 42
96505 Sonneberg

Garantie-Urkunde

Im Reklamationsfall unbedingt mit einsenden! - Bitte sorgfältig aufbewahren!

Kaufdatum

Stempel sowie Unterschrift des Verkäufers

Wir übernehmen für dieses Gerät 2 Jahre Garantie zu den nachstehenden Bedingungen:

1. Innerhalb der Garantiezeit, die mit dem Tage der Lieferung an den Endabnehmer beginnt, werden wir Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind, unentgeltlich beheben.
Weitergehende und andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden, sind ausgeschlossen.
2. Festgestellte Mängel, deren Behebung im Rahmen unserer Garantiebedingungen gefordert wird, müssen unverzüglich unter Vorlage des ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiescheins oder des Kaufbelegs angezeigt werden.
3. Das Gerät ist frachtfrei in ausreichender Verpackung einzusenden. Die Rücksendung erfolgt im Garantiefall frachtfrei.
4. Die Behebung von uns als garantispflichtig anerkannter Mängel geschieht in der Weise, dass die mangelhaften Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instand gesetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
5. Garantieleistungen bewirken keine Verlängerung der Garantiefrist.
6. Keine Garantieleistungen können erbracht werden:
 - wenn die Bedingungen lt. Punkt 2 nicht erfüllt sind;
 - bei Eingriffen nicht autorisierter Personen;
 - für fest angeschlossene Zuleitungsschnüre und Kontrolllampen;
 - bei unsachgemäßer Bedienung, falschem Netzanschluss oder anderen Einflüssen (z. B. Bruch);
 - bei Transportschäden durch unzureichende Verpackung.

